

瀕危觀賞植物簡介

Information on some Endangered Ornamental Plants

蘭花 Orchids

蘭花清麗脫俗，形態優雅，歷來普遍用作觀賞花卉。為免野生蘭花遭肆意採摘，所有蘭花都已列入《公約》的附錄中。有數類蘭花屬高度瀕危植物，例如拖鞋蘭（兜蘭屬）等，均已列入附錄I，而其餘則歸入附錄II（例如蝴蝶蘭、國蘭及石斛）。

Orchids are widely exploited as ornamental plants for their beautiful leaves and elegant flowers. To protect them from over-exploitation, all orchids are now listed in CITES Appendices. Some are highly endangered species such as slipper orchids (e.g. *Paphiopedilum* spp.) and are listed in Appendix I. The others are listed in Appendix II (e.g. moth orchids, cymbidiums and dendrobiums).



國蘭 Cymbidium



石斛蘭 Dendrobium



文心蘭 Oncidium



蝴蝶蘭 Moth orchid



拖鞋蘭 Slipper orchid



仙人掌 Cacti

仙人掌原產於美洲，在沙漠地區更是特別茂盛。仙人掌長滿針葉，外形獨特，是很受歡迎的室內植物。正如蘭花一樣，所有仙人掌已列入《公約》附錄。大部分仙人掌都列入附錄II（如金虎），但也有約90種列入附錄I（如墨西哥的傘球仙人掌）。

Cacti are native to the Americas, and are especially abundant in desert areas. Their unique forms, shapes and spines have made them highly desirable and collectable as indoor plants. Like orchids, all cacti are listed in CITES Appendices. Most of them are in Appendix II, (e.g. golden barrel cactus), but some 90 species are included in Appendix I (e.g. *Uebelmannia* spp.).